

# Úřední věstník

## Evropské unie

C 308



České vydání

Informace a oznámení

Svazek 59

24. srpna 2016

Obsah

### II Sdělení

SDĚLENÍ ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

#### Evropská komise

|               |                                                                                                             |   |
|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 2016/C 308/01 | Bez námitek k navrhovanému spojení (Věc M.8114 – Cobepa/JF Hillebrand Group) <sup>(1)</sup> .....           | 1 |
| 2016/C 308/02 | Bez námitek k navrhovanému spojení (Věc M.7854 – Agravis/Wilmar International/H Bögel) <sup>(1)</sup> ..... | 1 |

### IV Informace

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

#### Evropská komise

|               |                              |   |
|---------------|------------------------------|---|
| 2016/C 308/03 | Směnné kurzy vůči euru ..... | 2 |
|---------------|------------------------------|---|

CS

<sup>(1)</sup> Text s významem pro EHP

V Oznámení

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

**Evropská komise**

|               |                                                                                              |   |
|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 2016/C 308/04 | Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc M.8104 – HNA Group/Gategroup) <sup>(1)</sup> ..... | 3 |
|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|---|

---

<sup>(1)</sup> Text s významem pro EHP

## II

(Sdělení)

## SDĚLENÍ ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

## EVROPSKÁ KOMISE

**Bez námitek k navrhovanému spojení****(Věc M.8114 – Cobepa/JF Hillebrand Group)****(Text s významem pro EHP)**

(2016/C 308/01)

Dne 18. srpna 2016 se Komise rozhodla nevznášet proti výše uvedenému oznámenému spojení námitky a prohlásit jej za slučitelné s vnitřním trhem. Základem tohoto rozhodnutí je ustanovení čl. 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004<sup>(1)</sup>. Úplné znění rozhodnutí je k dispozici pouze v angličtině a bude zveřejněno poté, co z něj budou odstraněny případné skutečnosti, jež mají povahu obchodního tajemství. Znění tohoto rozhodnutí bude k dispozici:

- v oddílu týkajícím se spojení podniků na internetových stránkách Komise věnovaných hospodářské soutěži (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Tato internetová stránka umožňuje vyhledávat jednotlivá rozhodnutí o spojení podniků, a to podle společnosti, čísla případu, data a indexu hospodářského odvětví,
- v elektronické podobě na internetových stránkách EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=cs>) pod číslem 32016M8114. Stránky EUR-Lex umožňují přístup k evropskému právu po internetu.

---

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

**Bez námitek k navrhovanému spojení****(Věc M.7854 – Agravis/Wilmar International/H Bögel)****(Text s významem pro EHP)**

(2016/C 308/02)

Dne 30. června 2016 se Komise rozhodla nevznášet proti výše uvedenému oznámenému spojení námitky a prohlásit jej za slučitelné s vnitřním trhem. Základem tohoto rozhodnutí je ustanovení čl. 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004<sup>(1)</sup>. Úplné znění rozhodnutí je k dispozici pouze v angličtině a bude zveřejněno poté, co z něj budou odstraněny případné skutečnosti, jež mají povahu obchodního tajemství. Znění tohoto rozhodnutí bude k dispozici:

- v oddílu týkajícím se spojení podniků na internetových stránkách Komise věnovaných hospodářské soutěži (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Tato internetová stránka umožňuje vyhledávat jednotlivá rozhodnutí o spojení podniků, a to podle společnosti, čísla případu, data a indexu hospodářského odvětví,
- v elektronické podobě na internetových stránkách EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=cs>) pod číslem 32016M7854. Stránky EUR-Lex umožňují přístup k evropskému právu po internetu.

---

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

## IV

(Informace)

## INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

## EVROPSKÁ KOMISE

Směnné kurzy vůči euro <sup>(1)</sup>

23. srpna 2016

(2016/C 308/03)

1 euro =

| měna |                  |         | směnný kurz |                     |           |
|------|------------------|---------|-------------|---------------------|-----------|
| USD  | americký dolar   | 1,1339  | CAD         | kanadský dolar      | 1,4625    |
| JPY  | japonský jen     | 113,48  | HKD         | hongkongský dolar   | 8,7914    |
| DKK  | dánská koruna    | 7,4423  | NZD         | novozélandský dolar | 1,5482    |
| GBP  | britská libra    | 0,85995 | SGD         | singapurský dolar   | 1,5297    |
| SEK  | švédská koruna   | 9,4673  | KRW         | jihokorejský won    | 1 265,68  |
| CHF  | švýcarský frank  | 1,0896  | ZAR         | jihoafrický rand    | 15,2793   |
| ISK  | islandská koruna |         | CNY         | čínský juan         | 7,5301    |
| NOK  | norská koruna    | 9,2875  | HRK         | chorvatská kuna     | 7,4862    |
| BGN  | bulharský lev    | 1,9558  | IDR         | indonéská rupie     | 14 991,29 |
| CZK  | česká koruna     | 27,023  | MYR         | malajsijský ringgit | 4,5645    |
| HUF  | maďarský forint  | 310,49  | PHP         | filipínské peso     | 52,635    |
| PLN  | polský zlotý     | 4,3126  | RUB         | ruský rubl          | 73,1995   |
| RON  | rumunský lei     | 4,4568  | THB         | thajský baht        | 39,232    |
| TRY  | turecká lira     | 3,3247  | BRL         | brazilský real      | 3,6146    |
| AUD  | australský dolar | 1,4823  | MXN         | mexické peso        | 20,6848   |
|      |                  |         | INR         | indická rupie       | 76,0496   |

<sup>(1)</sup> Zdroj: referenční směnné kurzy jsou publikovány ECB.

## V

(Oznámení)

## ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

## EVROPSKÁ KOMISE

**Předběžné oznámení o spojení podniků****(Věc M.8104 – HNA Group/Gategroup)****(Text s významem pro EHP)**

(2016/C 308/04)

1. Komise dne 16. srpna 2016 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004 <sup>(1)</sup>, kterým podnik HNA Group Co., Ltd. („HNA“, Čína) získává ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení o spojování na základě veřejné nabídky na koupi akcií zveřejněné dne 20. května 2016 výhradní kontrolu nad podnikem Gategroup Holding Ltd. („Gategroup“, Švýcarsko).
2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:
  - podniku HNA: klíčové divize letecké dopravy, holdingy v oblasti nemovitostí, kapitálové a finanční služby, cestovní ruch, lodní doprava a logistika chladicího řetězce potravin. Podnik HNA se zaměřuje především na Čínu a vůbec Asii, ovšem některé činnosti směřuje do EU,
  - podniku Gategroup: poskytování stravovacích služeb během letu a maloobchodních služeb na palubě (letadel) a – v menší míře – poskytování dalších pomocných činností, jako je palubní služební zařízení a řešení v oblasti dodavatelského řetězce a logistiky či správa letištních společenských prostor.
3. Komise po předběžném posouzení zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení o spojování. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno.
4. Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí k navrhované transakci předložily své případné připomínky.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů po zveřejnění tohoto oznámení. Připomínky s uvedením čísla jednacího M.8104 – HNA Group/Gategroup lze Komisi zaslat faxem (+32 22964301), e-mailem na adresu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu nebo poštou na adresu Evropské komise, Generálního ředitelství pro hospodářskou soutěž:

Commission européenne/Europese Commissie  
Direction générale de la concurrence  
Greffé des concentrations  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1 („nařízení o spojování“).





